

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Automobile insurance Act  
(chapter A-25)

#### Reimbursement of certain expenses — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses, made by the Société de l'assurance automobile du Québec and appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation increases the maximum amount reimbursed by the Société de l'assurance automobile du Québec to accident victims for expenses incurred by them to receive psychological treatment.

The Société foresees no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Nancy LaRue, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, S-4-11, case postale 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-3926.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

SYLVAIN GAUDREAU,  
*Minister of Transport*

### Regulation to amend the Regulation respecting the reimbursement of certain expenses

Automobile Insurance Act  
(chapter A-25, s. 195, par. 15)

**1.** The Regulation respecting the reimbursement of certain expenses (chapter A-25, r. 14) is amended in section 8 by replacing “\$65” in the second paragraph by “\$86.60”.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

### Draft Regulation

Building Act  
(chapter B-1.1)

#### Construction Code — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Construction Code, appearing below, may be approved by the Government with or without amendment on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation adopts the new edition of the National Plumbing Code (NPC 2010) by amending it to adapt it to the specific needs of Québec to meet the various requests made by the construction industry in Québec. It also renews several amendments that were introduced at the time the previous edition was adopted.

The 2010 edition of the NPC includes a significant change to the sizing methods of water distribution systems. The requirements relating to water pipe sizing have been updated since the use of water-conserving appliances and fixtures in buildings is becoming standard practice.

Within the scope of the Québec strategy for drinking water conservation, the Board introduces certain provisions for conserving water in buildings. Those requirements apply to water consumption from toilets and urinals. Those amendments will not entail additional costs, but water conservation is related to the selected proposals. With the cost of water evaluated at \$1.51/cubic metre, the savings for Québec are significant.

Further information may be obtained by contacting Yves Duchesne, Régie du bâtiment du Québec, 800, place D'Youville, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5S3; telephone: 418 644-9590; fax: 418 646-9280.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Stéphane Labrie, President and Chief Executive Officer, Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2M 2V2.

AGNÈS MALTAIS,  
*Minister of Labour*